NYC Finance

DRIE

MINISTÈRE DES FINANCES DE LA VILLE DE NEW YORK • DIVISION DES OPÉRATIONS DES PROGRAMMES

EXEMPTION À L'AUGMENTATION DES LOYERS DES PERSONNES HANDICAPÉES (DRIE)
DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS/RENOUVELLEMENT DE L'ATTESTATION

N'ÉCRIVEZ PAS DANS CETTE RUBRIQUE
À REMPLIR PAR L'ORGANISME

À envoyer à l'adresse : NYC Department of Finance, Attn: DRIE, 59 Maiden Lane, 22nd Floor, New York, NY 10038

Les demandes soumises par fax ne seront pas acceptées.

Instructions : Utilisez ce formulaire si vous percevez actuellement des droits DRIE et vous souhaitez renouveler votre attestation d'éligibilité aux droits DRIE. Vous devez renouveler votre attestation d'éligibilité aux droits DRIE à la fin de la période d'ouverture des droits sur votre formulaire DRIE. Veuillez envoyer le formulaire rempli et signé à l'adresse ci-dessus, en y joignant tous les documents requis. Voir au verso pour plus de détails concernant les documents requis. **Veuillez vous assurer de répondre à toutes les questions obligatoires de ce formulaire.**

PARTIE I – LES INFORMATIONS PERSONNELLES DU DEMANDEUR

1. N° D'IDENTIFICATION DRIE : _____ 2. Numéro de sécurité sociale : _____

3. Nom du demandeur handicapé : a. _____ b. _____
PRÉNOM NOM

4. Adresse : _____ 5. Appart. N° : _____
NUMÉRO DE RUE NOM DE LA RUE

6. Arrondissement : _____ 7. Code postal : _____

8. Numéro de téléphone auquel vous êtes joignable en journée : (____)_____9. Adresse e-mail : _____

À remplir uniquement par les locataires habitant dans un appartement de type « Rent Stabilized » : Veuillez indiquer ci-dessous la durée du renouvellement de votre bail et joignez le(s) bail(s) signé(s) à ce formulaire. Si le propriétaire-bailleur refuse de renouveler votre bail, veuillez remplir le formulaire intitulé *Certification by DRIE Renewal Applicant Without a Renewal Lease* et joignez-le à ce formulaire. Passez directement à la Partie II si vous n'habitez pas un appartement de type « rent-stabilized ».

10. Le bail a été renouvelé pour : ❑ 1 an ❑ 2 ans ❑ Le propriétaire-bailleur a refusé de renouveler le bail (Veuillez joindre l'attestation (« Certification ») signée)

PARTIE II – INFORMATIONS POUR DÉTERMINER L'ÉLIGIBILITÉ

Vous devez fournir des justificatifs de toutes les aides perçues en raison de votre incapacité et de tous les autres revenus de votre foyer pour l'année civile précédant la date effective de votre demande de renouvellement des droits DRIE. Veuillez joindre tous les documents relatifs à vos revenus et aides à ce formulaire de renouvellement.

1. Combien de personnes résident dans votre foyer ? _____

2. Combien de personnes dans votre foyer touchent des revenus de n'importe quel type (salaire, aides etc.) ? _____

3. Veuillez indiquer les revenus totaux de votre foyer pour l'année précédente : _____ USD

Les revenus du foyer incluent mais ne se limitent pas aux aides SSI/SSDI/du Ministère des Anciens Combattants, aux salaires et autres revenus reportés sur les relevés 1099 et les déclarations fiscales fédérales.

4. Bénéficiez-vous de l'un des droits suivants ? (Cochez toutes les cases correspondantes)

❑ Supplemental Security Income (SSI) ❑ Social Security Disability Insurance (SSDI)

❑ pension d'invalidité ou allocation du ministère des anciens combattants (VA)

❑ couverture Medicaid en raison d'une incapacité et avoir perçu une aide SSI ou SSDI par le passé.

5. Percevez-vous des bons « Section 8 » ou toute autre subvention fédérale pour le logement ? ❑ Oui ❑ Non
(Si « oui », veuillez joindre un justificatif de ces aides.)

PARTIE III – ATTESTATION

Sous peine de sanctions conformément à la loi, j'atteste sur l'honneur par la présente que j'ai examiné cette demande ainsi que les documents qui l'accompagnent, et que les informations fournies par la présente sont véridiques, exactes et complètes.

Je comprends et j'accepte que dans le cas où j'omets de révéler tout revenu de mon foyer y compris les revenus des locataires (qu'ils fassent partie de ma famille ou non), je pourrai être tenu(e) responsable de rembourser à la Ville le montant total de tous les droits DRIE indûment perçus, en plus des intérêts.

J'autorise la divulgation des données me concernant à d'autres organismes dans le but de déterminer si je suis éligible à d'autres droits.

J'autorise le Ministère des Finances à consulter mes déclarations d'impôts d'État et fédéraux sur le revenu afin qu'il puisse vérifier mes revenus.

_____ _____
Signature du demandeur handicapé Date

_____ _____
Signature de la personne ayant rempli le formulaire (si autre que le demandeur) Date

(VOIR AU VERSO POUR PLUS D'INFORMATIONS)

NYC Finance

MINISTÈRE DES FINANCES DE LA VILLE DE NEW YORK • DIVISION DES OPÉRATIONS DES PROGRAMMES

DEMANDE DE RENOUVELLEMENT DES DROITS DRIE/RENOUVELLEMENT DE L'ATTESTATION DRIE

LISTE DES DOCUMENTS RELATIFS AUX REVENUS/AUX AIDES SOCIALES

Vous devez fournir des justificatifs de tous les revenus de votre foyer pour l'année civile précédant la date de début de la période de renouvellement de vos droits DRIE. Par exemple : si la période de renouvellement de vos droits DRIE commence le 1 janvier 2012, vous devez nous fournir tous les justificatifs de revenus pour l'année civile 2011.

La liste ci-dessous contient des exemples de justificatifs que vous devez nous faire parvenir pour remplir les conditions.

AIDES SOCIALES	AUTRES REVENUS
• lettre SSI (*« Notice of Change in Payment »* ou un imprimé de la Caisse de sécurité sociale.)	• formulaires W-2 et 1099 (par ex : pensions, versements périodiques (Annuity), chômage) pour tous les mem bres du foyer.
• SSA-1099, sur lequel figure le montant perçu au titre des droits SSDI	• déclarations fiscales fédérales (formulaire 1040) avec tous les échéanciers joints
• relevé des allocations et des pensions d'invalidité du Ministère des Anciens Combattants	• justificatif des indemnités pour accident du travail : *« Notice of Decision »*
• lettre budgétaire actualisée de l'administration des ressources humaines (HRA)	• si votre famille, vos amis ou vos colocataires vous aident financièrement, une déclaration signée attestant du montant de leur aide au loyer mensuel

DOCUMENTS REQUIS RELATIFS À VOTRE LOCATION

Appartements dont le loyer est réglementé selon le système « rent stabilization »

- Bail renouvelé – le nouveau bail, signé par vous-même et le propriétaire-bailleur, comportant la durée du renouvellement.
- « Preferential Rent » (loyer préférentiel), « Low Income Housing Tax Credit (LIHTC) » ou clause 80/20, si applicabl

Appartements dont le loyer est réglementé selon le système « hotel stabilization »

- Si votre loyer a été augmenté, veuillez nous fournir un document « rent stub » où figure le montant de l'augmentation

Appartements dont le loyer est réglementé selon le système « rent control »

Nous avons demandé au propriétaire-bailleur de nous fournir les documents actualisés « Fuel Cost Worksheet » pour 2012 et « Maximum Base Rent Worksheet » pour 2012-2013 pour tout l'immeuble. Veuillez noter que vous pouvez faire parvenir ces documents à notre bureau, si vous souhaitez.

Appartements « Mitchell-Lama » ; appartenant à une société coopérative de fonds de développement immobilier (HDFC) ou à une société immobilière à dividendes limités ; situés dans un immeuble appartenant à une société coopérative dont l'hypothèque a été assurée par le gouvernement fédéral conformément à l'article 213 (Section 213) de la Loi nationale sur l'habitation (National Housing Act) ; ou appartenant à une société de redéveloppement

- S'il y a eu une hausse de l'augmentation justifiée par les frais liés à la détention des biens immobiliers (« carrying charges ») depuis l'ouverture de vos droits DRIE les plus récents, veuillez nous faire parvenir un document « HPD Commissioner's order » (ordre des commissaires du Ministère de la Préservation des Logements et du Développement – Department of Housing Preservation & Development, HPD) ou « DHCR Commissioner's order » (ordre des commissaires de la Division de l'habitation et du renouveau de la collectivité – Division of Housing and Community Renewal, DHCR) récent, ainsi qu'un imprimé de l'historique du loyer (« rent history ») actualisé pour les 12 mois précédents.